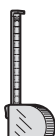
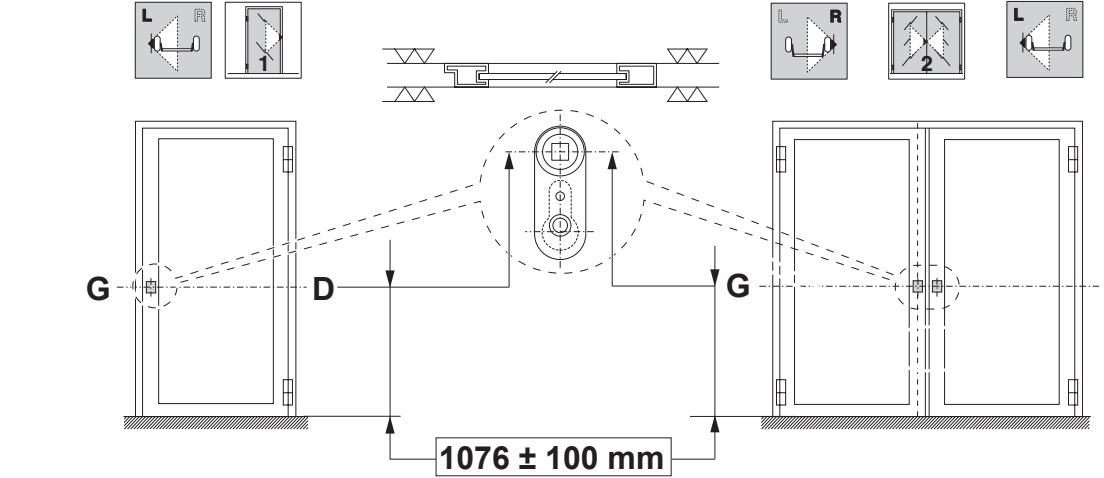
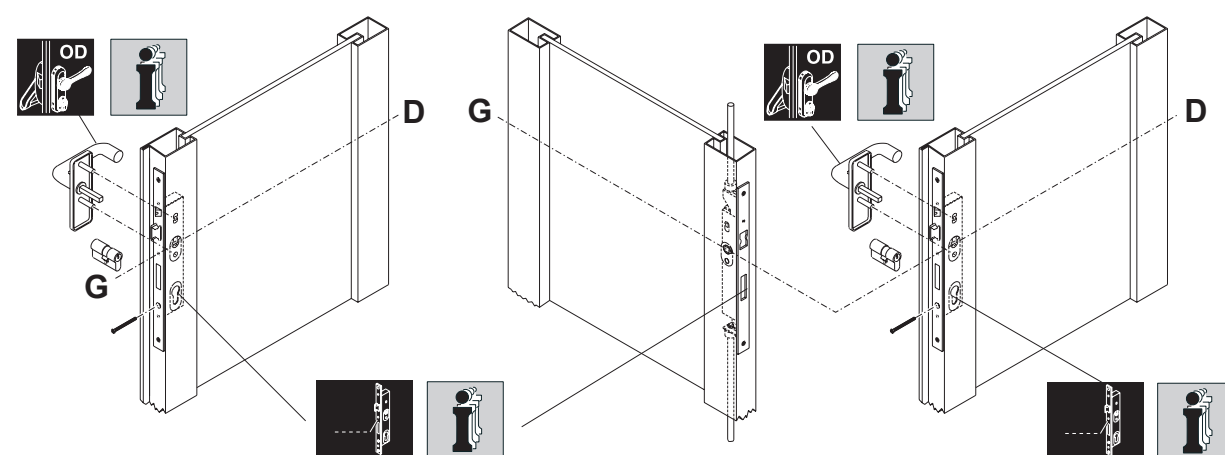
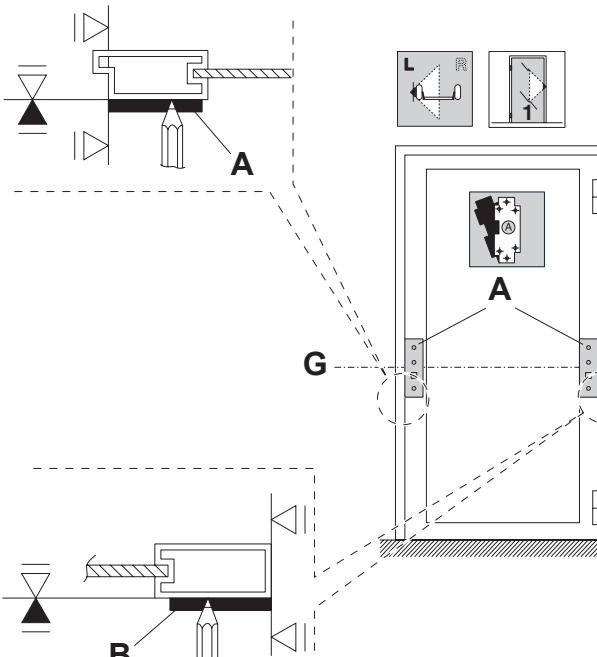
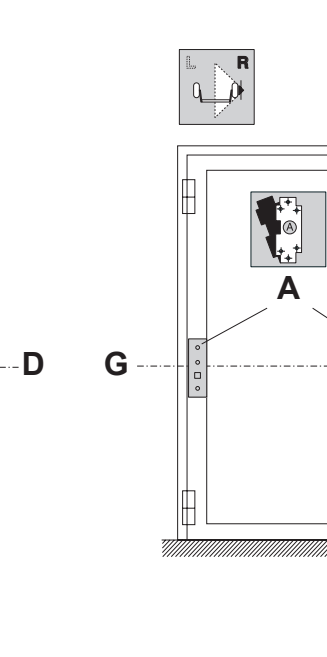
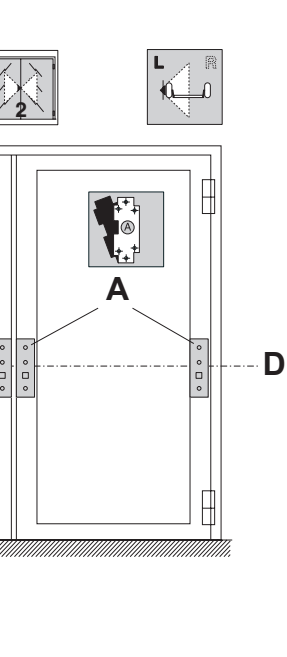
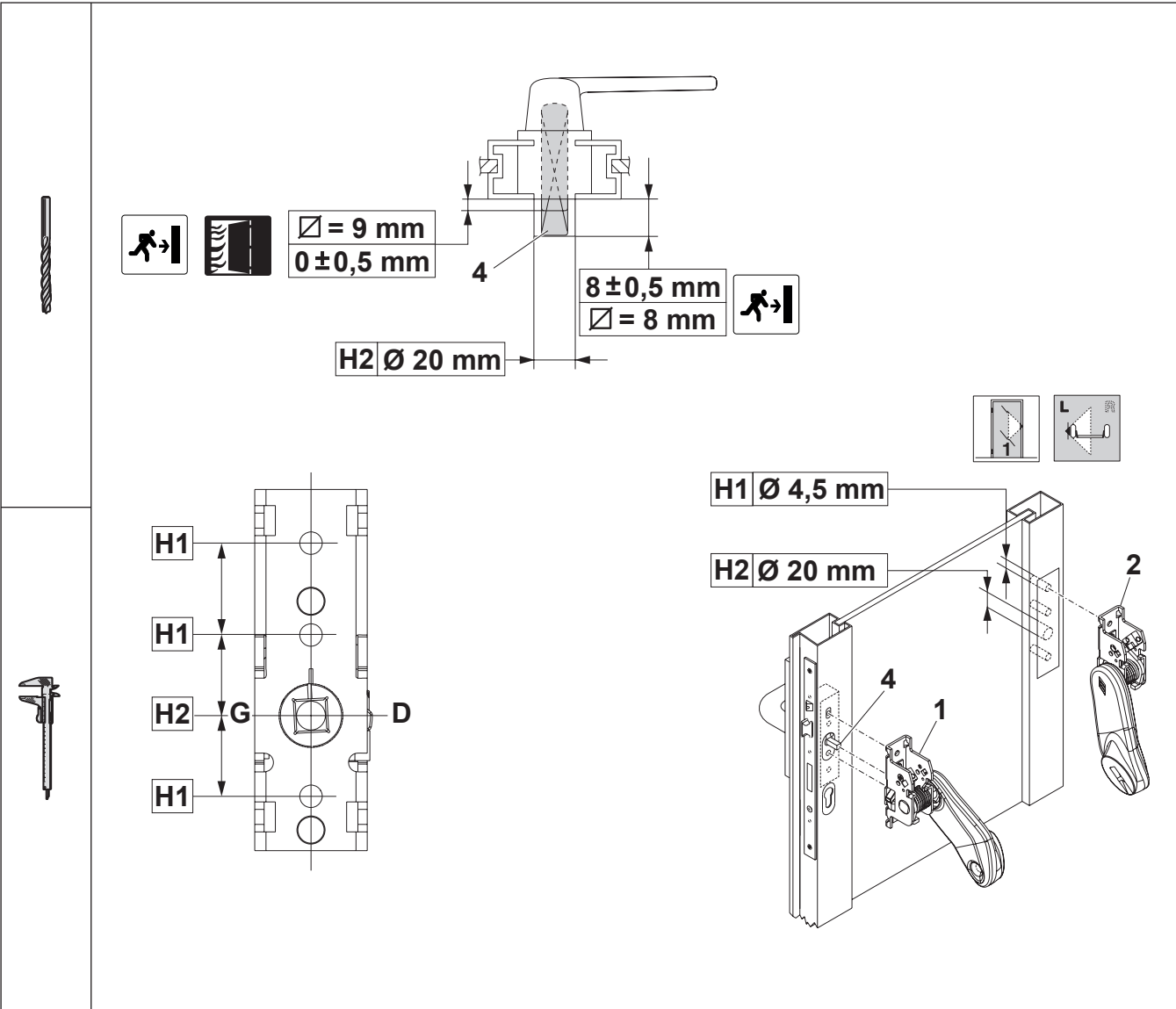


Rif / Ref / Réf / Rif	Testi notes	Notes	Textes notes	Textos notes
T.3	1 Verificare allineamento tacca fissa su scatola 1 con tacca su ingegno.	Check alignment between fixed notch on case 1 and notch on follower.	Vérifier l'alignement de l'encoche fixe sur boîtier 1 avec l'encoche sur le pignon.	Verifique la alineación de la marca fija en el cofre 1 con la marca en la leva.
	2 Premere la barra fino a far rientrare completamente lo scrocco o i puntali.	Press bar to fully withdraw the latchbolt or tips.	Appuyer la barre jusqu'à introduire complètement le pêne demi-tour ou les pointes.	Presione la barra hasta hacer retroceder completamente el pestillo o los punteros.
T.5	3 Portare nelle due scatole il grano G a contatto con la camma C.	Bring the dowel G in the two cases to make contact to the cam C.	Amener dans les deux boîtiers le goujon G jusqu'au contact avec la came C.	En los dos cofres, poner el tornillo prisionero G en contacto con la leva C.
	4 Verificare il ritorno libero e deciso della barra 5 dopo la spinta.	Check that bar 5 travels back firmly and freely after pressure application.	Vérifier le retour libre et net de la barre 5 après la poussée.	Verifique el retorno libre y fuerte de la barra 5 después de empujar.
	5 Verificare a porta chiusa: scrocco e/o puntali in presa nelle boccette.	With closed door: check that bolt and/or tips engage with strikers.	Vérifier à porte fermée : le pêne demi-tour et/ou les pointes en prise dans les gâches.	Verifique con la puerta cerrada que el pestillo y/o los punteros entren en los cerraderos.
	6 Ingressare il contatto tra scrocco e/o puntali e relativa boccetta.	Grease matching point between bolt and/or tips and corresponding striker.	Lubrifier le contact entre le pêne demi-tour ou les pointes et la gâche correspondante.	Engrasar el contacto entre el pestillo y/o los punteros y el cerradero correspondiente.
T.6	7 Premere la barra 5 prima di inserire il cerni 11-12.	Press bar 5 before inserting the cerni 11-12.	Appuyer sur la barre 5 avant d'introduire le carter 11-12.	Presione la barra 5 antes de colocar el cárter 11-12.
	8 Durante la verifica finale occorre accertare la conformità del montaggio, misurando con un dinamometro la forza operativa necessaria per azionare il dispositivo di uscita. Al termine dell'installazione, registrare su "Certificato di corretta installazione" i codici dei prodotti installati e le forze operative accertate.	During final checking, ensure assembly compliance by measuring the operating strength necessary to work the exit device by using a dynamometer. After installation completion, fill in the "Certificate of correct installation" with the installed product codes and the measured operating effort.	Durant la vérification finale il faut contrôler la conformité du montage, en mesurant avec un dynamomètre la force opérationnelle nécessaire pour actionner le dispositif de sortie. Au terme de l'installation, enregistrer sur le "Certificat d'installation correcte" les codes des produits installés et les forces opérationnelles contrôlées.	Durante el control final, es necesario verificar la conformidad del montaje, midiendo con un dinamómetro la fuerza operativa necesaria para accionar el dispositivo de salida. Una vez terminada la instalación, anote en el "Certificado de correcta instalación" los códigos de los productos instalados y las fuerzas operativas medidas.
Rif / Ref / Réf	Dime utilizzate per posizionare:	Positioning templates used:	Gabarits utilisés pour positionner :	Plantillas utilizadas para colocar:
A 	Scatole lato serratura e lato cerniera Le dime riportate su questo foglio sono da ritagliare.	Cases on lock side and hinge side The templates contained in this sheet must be cut out.	Boîtiers côté serrure et côté charnière Les gabarits reproduits sur cette page doivent être découpés.	Cofres lado cerradura y lado bisagra Las plantillas incluidas en esta hoja son para recortar.
Minuteria utilizzata		Small hardware items used	Petites pièces utilisées	Accesorios metálicos utilizados
CSA 	CEI 			
Q.ty = 6	Q.ty = 2			

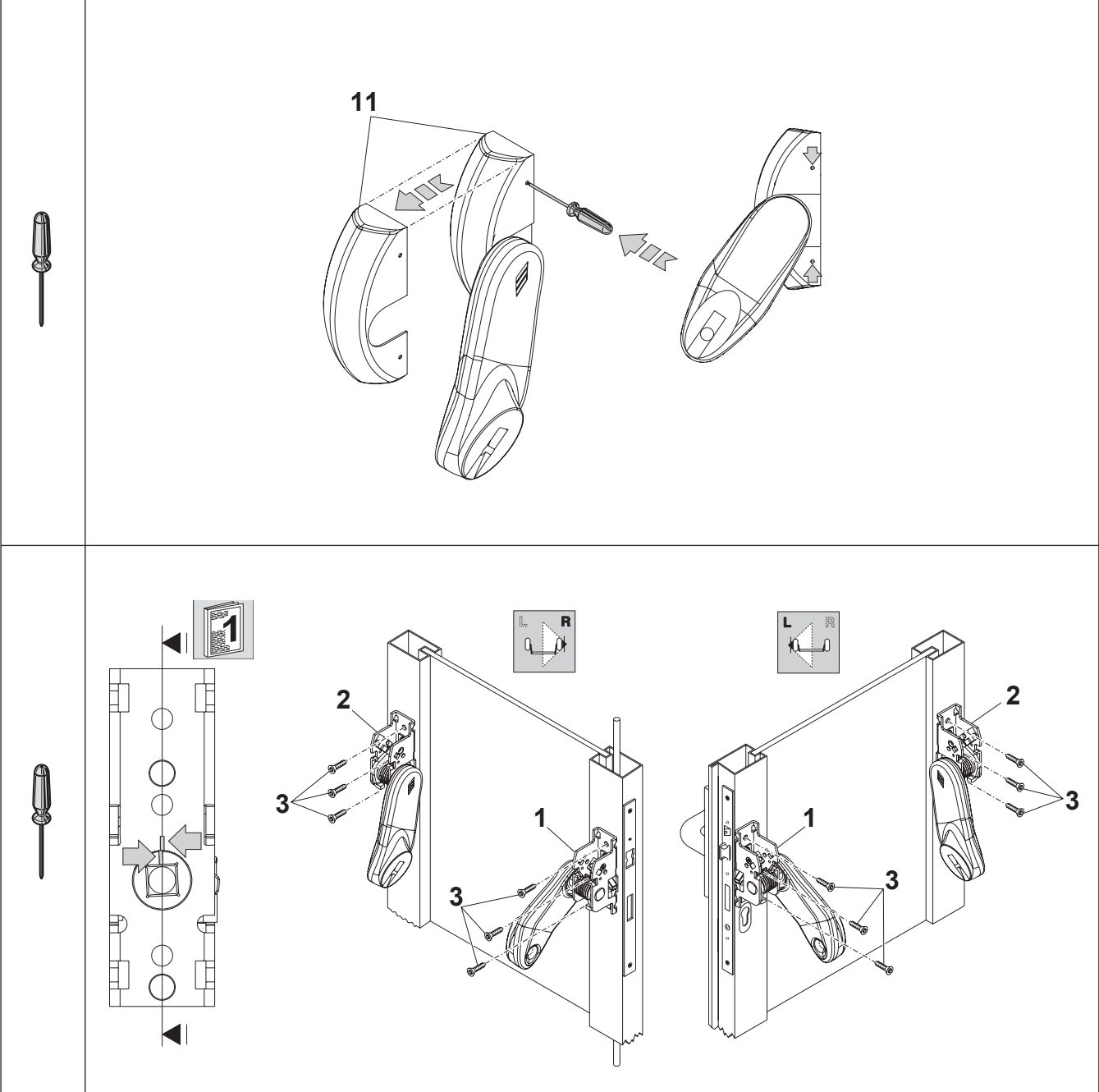
Tipo di installazione su porte cieche (C) con telai tubolare/porte vetrata (T) e in legno (L)		Type of installation on blind doors (C) with tubular framed doors (T) and wooden doors (L)		Type d'installation sur portes pleines (C) à cadre tubulaire/portes vitrées (T) et en bois (L)		Tipo de instalación en puertas ciegas (C) con marco tubular/ puertas acristadas (T) y de madera (L)	
							
(C)		MITO PANIC 1-43000-65-X-00 1-4311X-6X-X-00 1-43120-65-X-00 1-43130-65-X-00 1-13110-65-X-XX 1-4311X-65-X-00		1-07074-70-0-XX (A) 1-07076-12/14/16-0-XX (A) 1-07076-11/13/15-0-XX (B)		1-06142-8X-0-XX (T) 1-07073-20-0- (T)	
(T)		SIKUR EXIT 1-43725-XX-0 1-43825-XX-0 1-43735-XX-0 1-43835-XX-0 1-43225-XX-0 1-43235-XX-0 1-43236-XX-0		1-07070-71-0-XX (A) 1-07070-56-0-B1 (A) (B) 1-07070-66-0-B1 (A) (B)		1-050XX-00-0 (T) 1-064XX-00-0 (T) 1-07176-71-0 (2) 1-15XXX-00-0 (3)	
(L)		HEAVY DUTY 1-5275X-XX-0-0 1-5276X-XX-0-0 1-5284X-XX-0-0		HEAVY DUTY 1-5275X-XX-0-0 1-5276X-XX-0-0 1-5284X-XX-0-0			
		ANTIPANICO 3 1-5A0XX-XX-0-0 1-5A1XX-XX-0-0 1-5A2XX-XX-0-0 1-5A3XX-XX-0-0 1-5A4XX-XX-0-0 1-5A5XX-XX-0-0		ANTIPANICO 3 1-5A0XX-XX-0-0 1-5A1XX-XX-0-0 1-5A2XX-XX-0-0 1-5A3XX-XX-0-0 1-5A4XX-XX-0-0 1-5A5XX-XX-0-0		1-06106-4X-0-XX (T) 1-06158-4X-0-XX (T) 1-07171-XX-0-XX (2) 1-A0A0A-XX-0-00 (2)	
(T)		EXITLOCK 1-56915-XX-0-XX 1-56935-XX-0-XX 1-56916-XX-0-XX 1-56936-XX-0-XX 1-56917-XX-0-XX 1-56937-XX-0-XX				1-06220-25-0-XX (T) 1-06220-27-0-XX (T) 1-06220-28-0-XX (T) 1-06220-29-0-XX (T) 1-06425-05-0-XX (3) 1-06433-00-0-XX (3) 1-06433-01-0-XX (3)	
							
(C)		MITO PANIC 1-43110-6X-X-00 1-13110-65-X-XX				1-07074-70-0-XX 1-07076-12/14/16-0-XX (A) 1-07076-11/13/15-0-XX (B)	
Anta principale Main leaf Vantail principal Hoja principal							
(T)		MITO PANIC 1-43190-6X-X-00 1-43190-77-X-00 1-43190-9X-X-00 1-43191-6X-X-00 1-43191-9X-X-00		1-07088-03-0 (T) 1-07089-50-0 (2) 1-07091-50-0 (3) 1-06142-8X-0 (3) 1-07073-20-0 (3)			
Anta secondaria Secondary leaf Vantail secondaire Hoja secundaria							
(T)		SIKUR EXIT 1-43725-XX-0 1-43825-XX-0 1-43735-XX-0 1-43835-XX-0		1-06465-0X-0 (3) 1-06465-2X-0 (3) 1-06461-12-0 (3) 1-06461-22-0 (3) 1-06461-34-0 (3) 1-06461-39-0 (3)		1-07070-71-0-XX 1-07070-56-0-B1 1-07070-66-0-B1	
Anta principale Main leaf Vantail principal Hoja principal							
(T)		SIKUR EXIT 1-43295-XX-0		1-07088-03-0 (T) 1-07089-52-0 (2) 1-06141-80-0 (3) 1-06142-85-0 (3)			
Anta secondaria Secondary leaf Vantail secondaire Hoja secundaria							

T.1	MONTAGGIO SERRATURA ANTIPANICO	PANIC FUNCTION LOCK INSTALLATION	MONTAGE SERRURE ANTI-PANIQUE	MONTAJE CERRADURA ANTIPÁNICO
 	 			

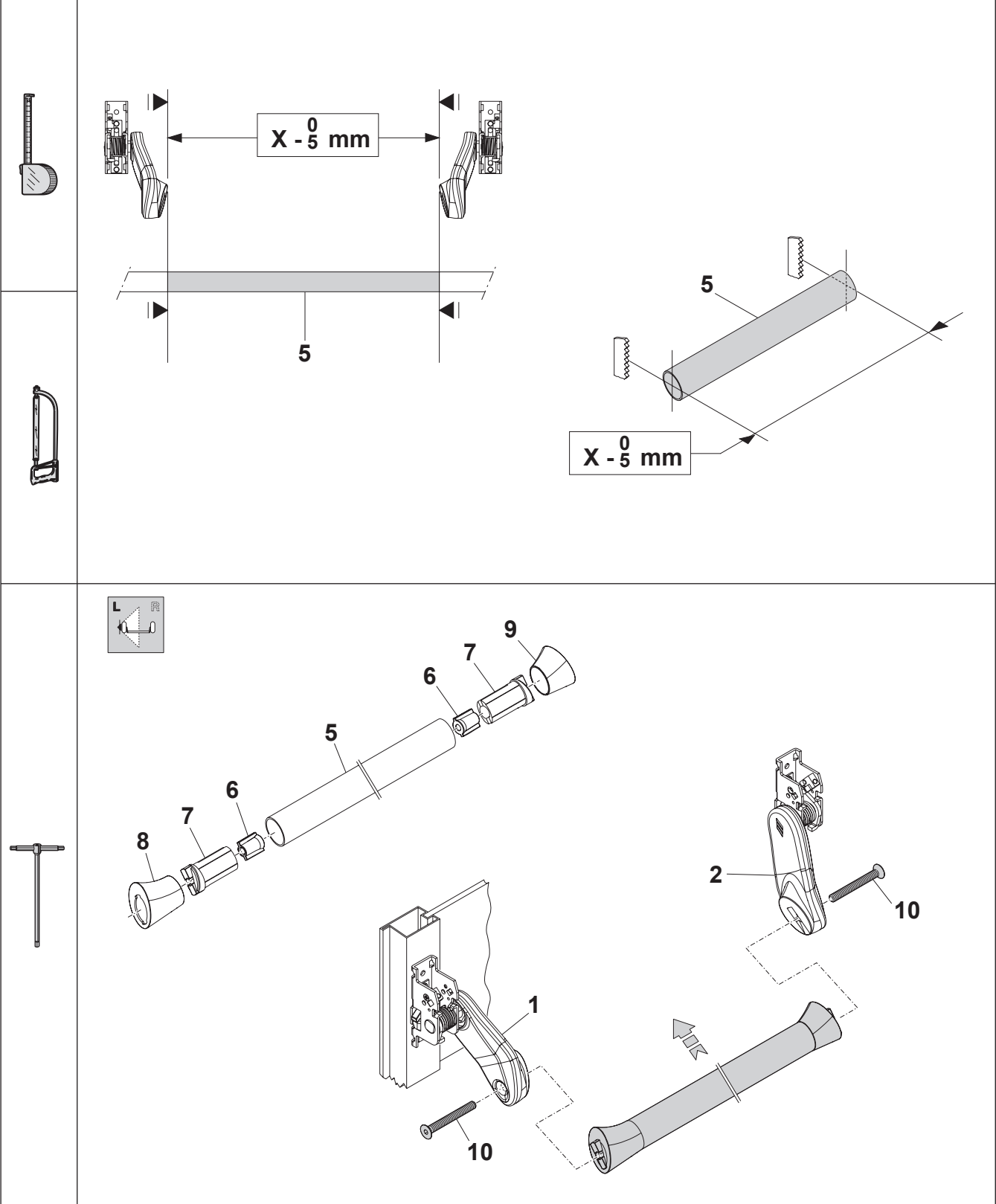
T.2	FORATURA E MONTAGGIO PERNO QUADRO	SQUARE SPINDLE DRILLING AND INSTALLATION	PERÇAGE ET MONTAGE FOUILLOT CARRE	
				

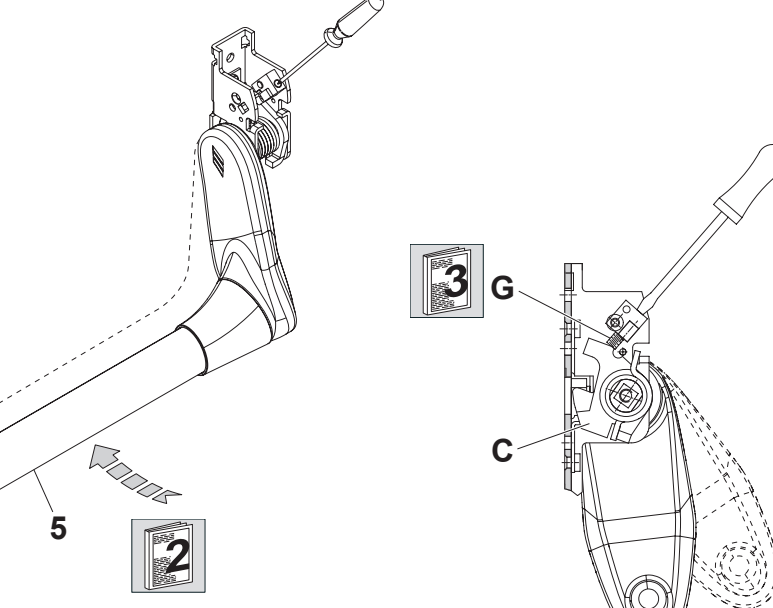


T.3	FISSAGGIO SCATOLE	CASE FIXING	FIXATION BOÎTIERS	FIJACIÓN COFRES
------------	-------------------	-------------	-------------------	-----------------

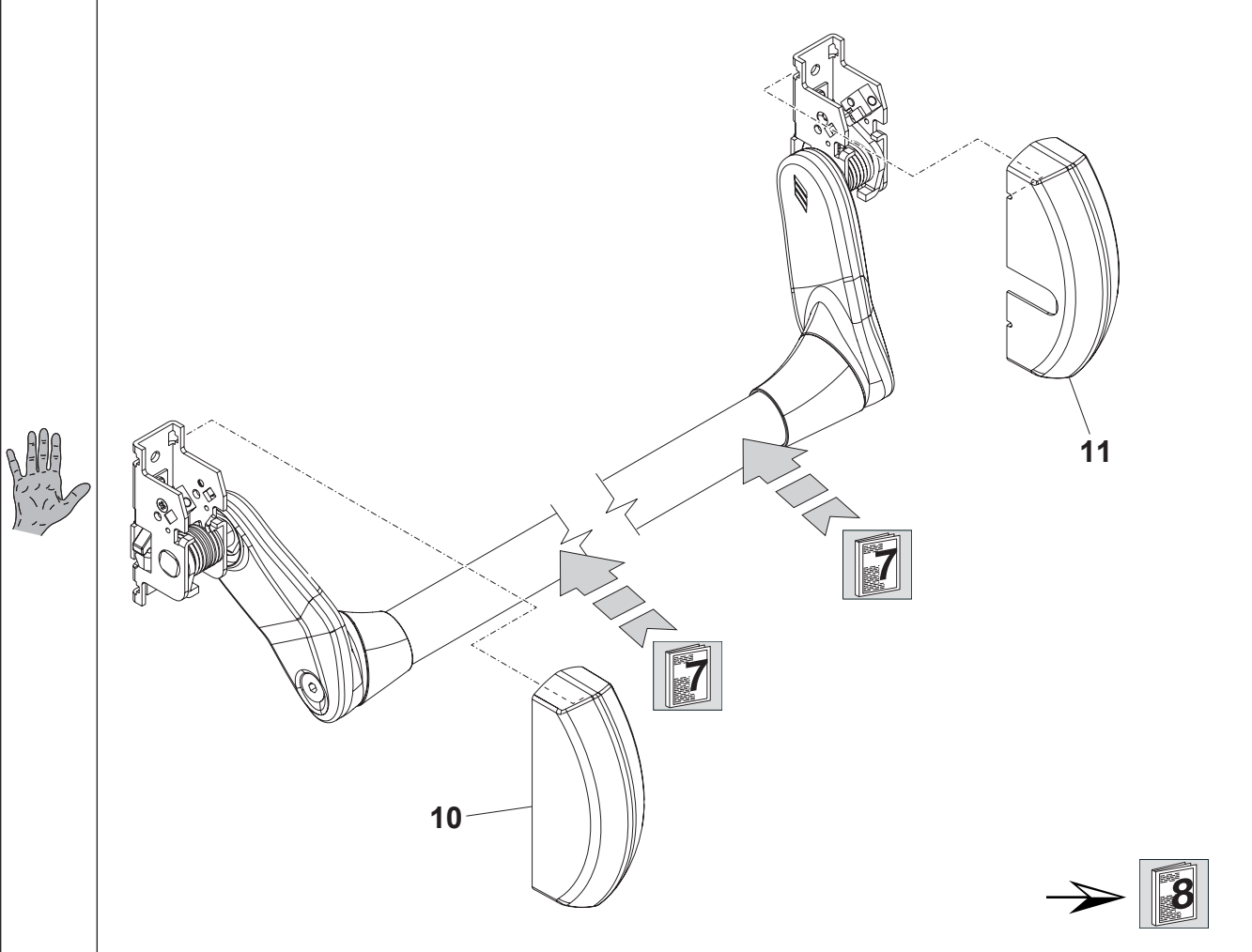
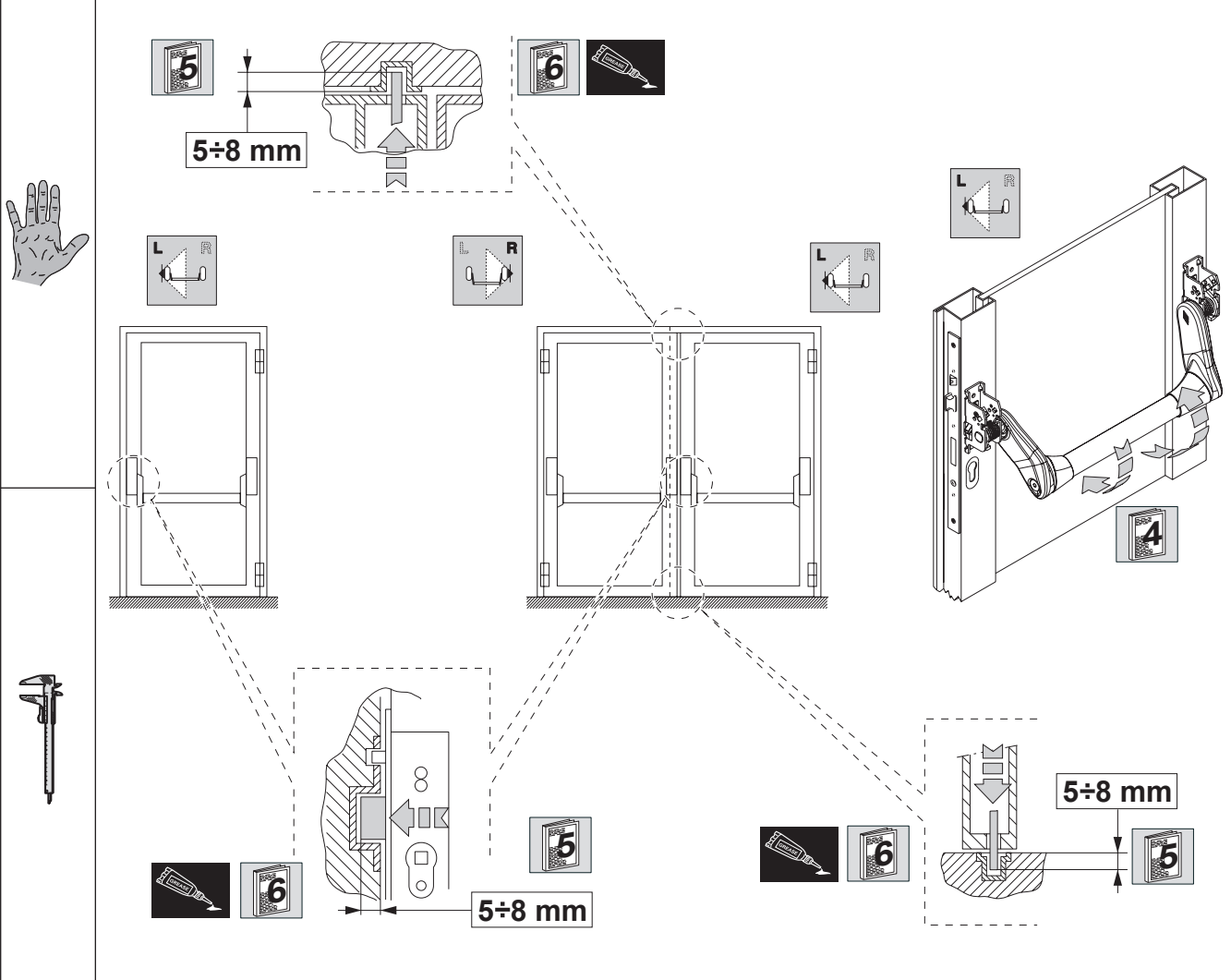


T.4	MONTAGGIO BARRA	BAR INSTALLATION	MONTAGE BARRE	MONTAJE BARRA
------------	------------------------	-------------------------	----------------------	----------------------

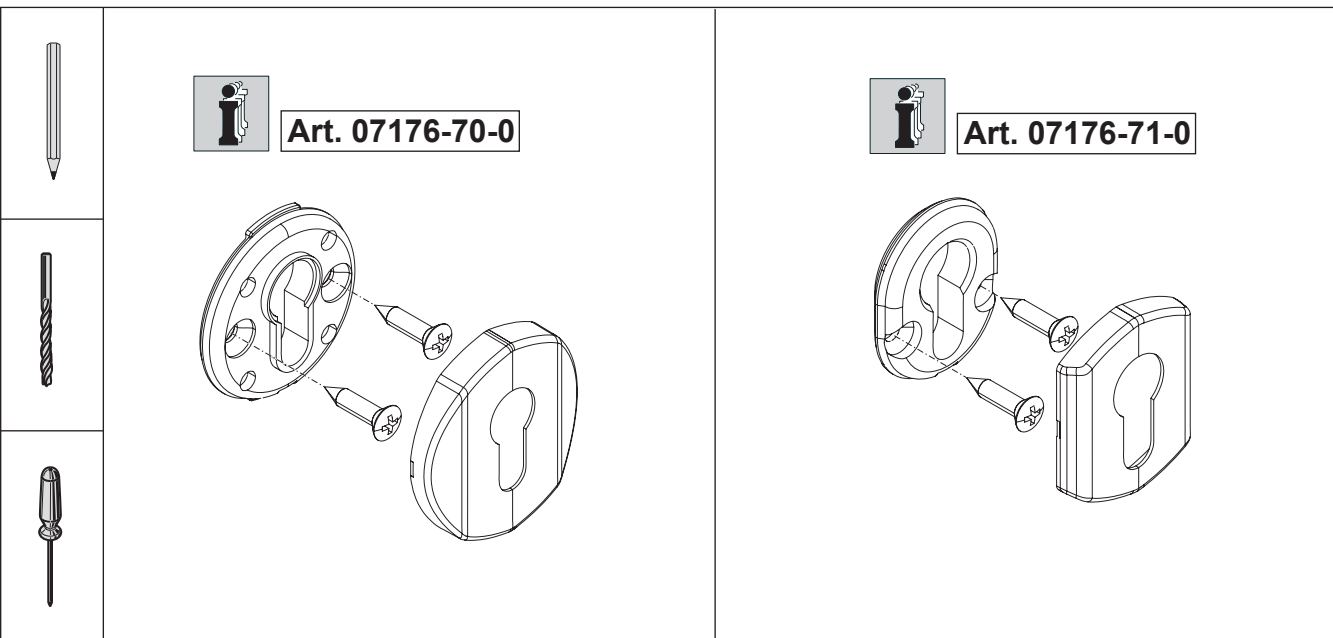


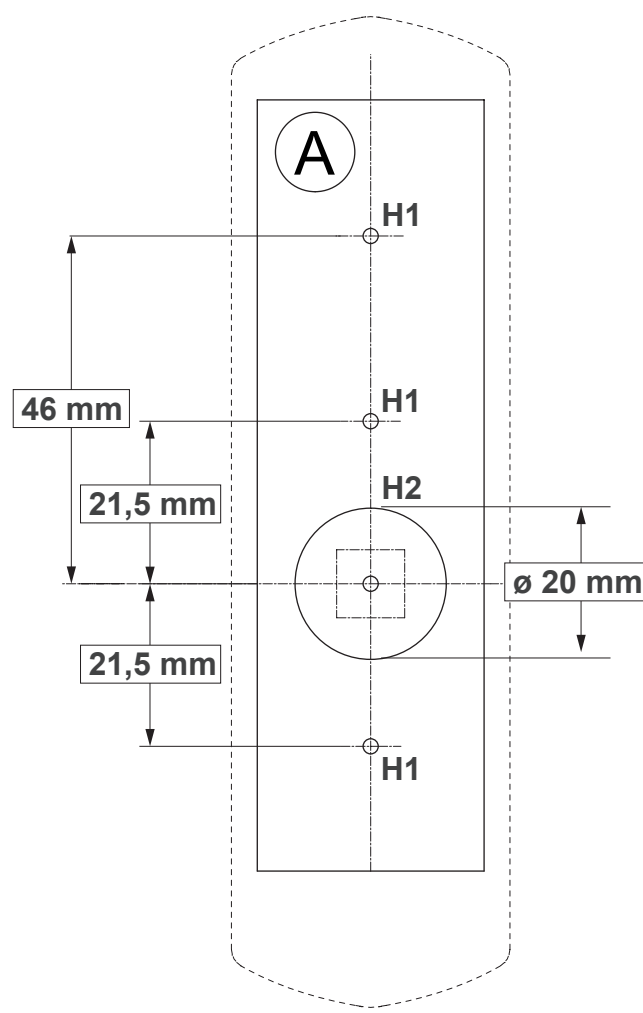
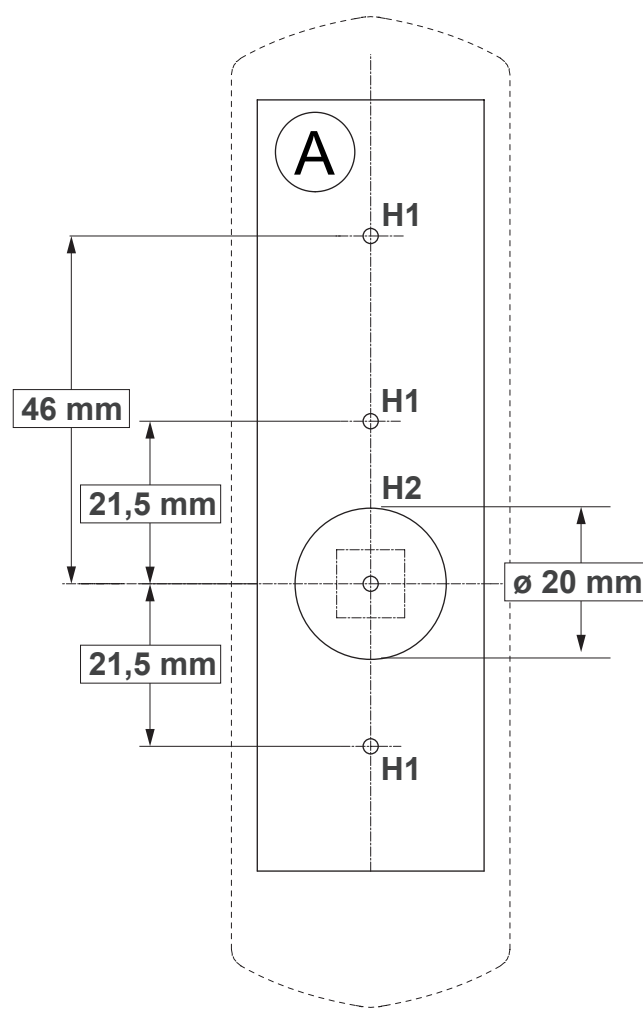
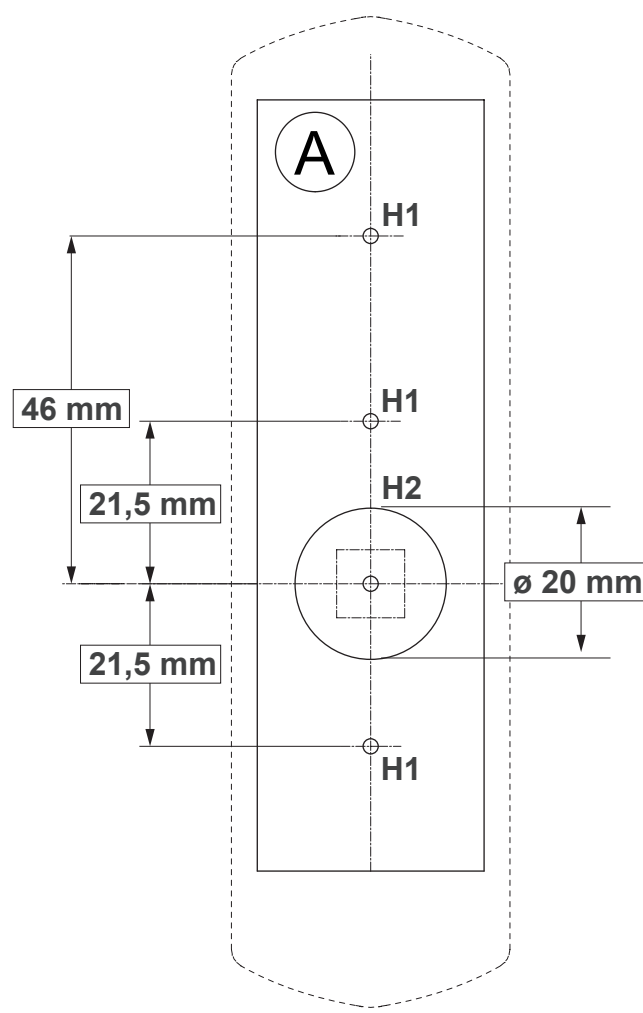
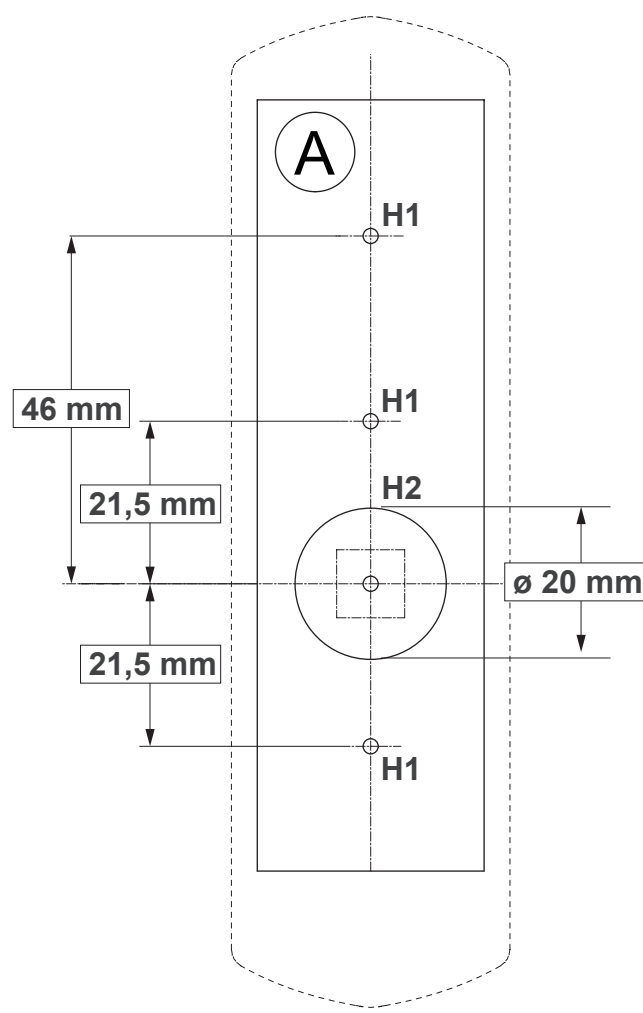
T.5	REGOLAZIONE FINE CORSA	LIMIT STOP ADJUSTMENT	RÉGLAGE FIN DE COURSE	REGULACIÓN FINAL DE CARRERA
				

T.6	VERIFICHE - MONTAGGIO CARTER	COVER INSTALLATION CHECKS	VERIFICATION MONTAGE CARTER	CONTROLES MONTAJE CÁRTER
-----	---------------------------------	------------------------------	--------------------------------	-----------------------------



T.7	MONTAGGIO ACCESSORI	ACCESSORY INSTALLATION	MONTAGE ACCESSOIRES	MONTAJE ACCESORIOS
-----	------------------------	---------------------------	------------------------	-----------------------



DIME DA RITAGLIARE	TEMPLATES TO CUT OUT	GABARITS À DÉCOUPER	PLANTILLAS PARA RECORTAR
  			

CERTIFICATI DI CONFORMITA'	CERTIFICATES OF COMPLIANCE	CERTIFICATS DE CONFORMITÉ	CERTIFICADOS DE CONFORMIDAD
-------------------------------	-------------------------------	------------------------------	--------------------------------

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ C SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE 89/106/CEE

Questa struttura incilce sono progettate in modo che la rotazione del guscio mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del mangiante.

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ C SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE 89/106/CEE

Questa struttura incilce sono progettate in modo che la rotazione del guscio mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del mangiante.

FAST PUSHPACK (FAST PUSHPACK) IN COMPLIANCE WITH THE MITO PANIC LOCKS FAST PUSHPACK (FAST PUSHPACK) IN COMPLIANCE WITH THE MITO PANIC LOCKS Panic device with push-bar "FAST PUSHPACK" combined with MITO PANIC LOCKS Classification: B - Designed for use on the residential side Single or double leaf wooden fire door: 120" (NF) NF6354-1 Single or double leaf steel fire door: 120" (NF) NF6354-1 Test reports at: www.csa.ca These locks are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit devices operation.	FAST PUSHPACK (FAST PUSHPACK) IN COMPLIANCE WITH THE MITO PANIC LOCKS FAST PUSHPACK (FAST PUSHPACK) IN COMPLIANCE WITH THE MITO PANIC LOCKS Panic device with push-bar "FAST PUSHPACK" combined with EXT LOCK LOCKS Classification: B - Designed for use on the residential side Single or double leaf wooden fire door: 120" (NF) NF6354-1 Single or double leaf steel fire door: 120" (NF) NF6354-1 Test reports at: www.csa.ca These locks are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit devices operation.
---	---

Barre antipanique avec poignée série "FAST PUNCH" associée à des serrures série MITO PANIC. Barre antipanique avec poignée série "FAST PUNCH" associée à des serrures série MITO PANIC. Résistance au feu, porte à ou deux vantaux en acier : 1200 (ENF134). Résistance au feu, porte à ou deux vantaux en acier : 1200 (ENF134). Résistance au feu, porte à ou deux vantaux en acier : 1200 (ENF134). Résistance au feu, porte à ou deux vantaux en acier : 1200 (ENF134). Rapports d'isolation thermique. Ces serrures ont été conçues de telle façon que la rotation du bouillot carde de l'entière ne gêne pas le bon fonctionnement de la barre anti-panique.	Barre antipanique avec poignée série "FAST PUNCH" associée à des serrures série MITO PANIC. Barre antipanique avec poignée série "FAST PUNCH" associée à des serrures série MITO PANIC. Résistance au feu, porte à ou deux vantaux en acier : 1200 (ENF134). Résistance au feu, porte à ou deux vantaux en acier : 1200 (ENF134). Résistance au feu, porte à ou deux vantaux en acier : 1200 (ENF134). Résistance au feu, porte à ou deux vantaux en acier : 1200 (ENF134). Rapports d'isolation thermique. Ces serrures ont été conçues de telle façon que la rotation du bouillot carde de l'entière ne gêne pas le bon fonctionnement de la barre anti-panique.
--	--

CONSTRUCCIÓN 88/06/CE. Dispositivo barrá antipánico con barra de empúje serie "FAST PUSH" en combinación con cerraduras MITO Clasificación: B - Apata para la instalación en puntos cerrados. Resistencia al fuego, puerta de un eje y dos hojas de madera: 120 (RDI EN1634-1) Resistencia al fuego, puerta de un eje y dos hojas: 120 (RDI EN1634-1) Informes de prueba en: www.csa.com Advertencia: estudiar las condiciones de tal modo que la rotación del perno cuadrado de la manilla desliece no perjudique el funcionamiento de la barra antipánico.	CONSTRUCCIÓN 88/06/CE. Dispositivo barrá antipánico con barra de empúje serie "FAST PUSH" en combinación con cerraduras EXIT Clasificación: B - Apata para la instalación en puntos cerrados. Resistencia al fuego, puerta de un eje y dos hojas de madera: 120 (RDI EN1634-1) Resistencia al fuego, puerta de un eje y dos hojas: 120 (RDI EN1634-1) Informes de prueba en: www.csa.com Advertencia: estudiar las condiciones de tal modo que la rotación del perno cuadrado de la manilla desliece no perjudique el funcionamiento de la barra antipánico.
---	---

 	 
VIA ORSOGNA, 42 40018 FOGGIA (FG) ITALY	VIA ORSOGNA, 42 40018 FOGGIA (FG) ITALY
0425 - 2282	10
EN 1125:2008	3 7 7 11 4 2 2 A A

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE 89/105/CEE	CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE 89/105/CEE
Dispositivo mangimale antipanco con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a sennare serie "HEAVY DUTY" Classificazione A	Dispositivo mangimale antipanco con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a sennare serie "HEAVY DUTY" Classificazione B
Resistenza al fuoco, porta ad una durata in tempo (t₀) di 120 minuti (EN 1363-1)	Resistenza al fuoco, porta ad una durata in tempo (t₀) di 120 minuti (EN 1363-1)
Resistenza al fuoco, porta ad una durata in tempo (t₀) di 120 minuti (EN 1363-1)	Resistenza al fuoco, porta ad una durata in tempo (t₀) di 120 minuti (EN 1363-1)
Rapporti a prova in: www.csa.cn	Rapporti a prova in: www.csa.cn
Questo sennare mangimale è progettato in modo che la rottura del quadro mangimale dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del mangimale.	Questo sennare mangimale è progettato in modo che la rottura del quadro mangimale dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del mangimale.

THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS NO. 89/106/EEC. Panel doors with push-bar "FAST PUSH" combined with HEAVY DUTY lock serie. Classification A Suitable for use on panic-resistant doors. These doors are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit doors operation.	THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS NO. 89/106/EEC. Panel doors with push-bar "FAST PUSH" combined with HEAVY DUTY lock serie. Classification B - Designed for use on fire resistant doors. Single or double leaf doors fire door: 1121 (see EN1634-1) Single or double leaf fire door: 1122 (see EN 1634-1) Test reports at: www.cisa.com These locks are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit doors operation.
---	---

CE PRODUIT EST CERTIFIÉ CONFORME AUX NORMES CÉLÉSTON LES RÈGLES ÉTABLIES POUR LES PRODUITS UTILISÉS POUR LA CONSTRUCTION EN BAIE ANTI-ÉCLAIR.

Barre antidérapante avec poignée série "FAST PLUS" associée à des semelles série HEAVY DUTY. Classification A

Adaptation à toutes les portes anti-feu.

Ces semelles ont 496 contours de taille fixe que la rotation du fourreau permet de l'extérieur ne gêne pas le bon fonctionnement de la barre anti-panique.

CE PRODUIT EST CERTIFIÉ CONFORME AUX NORMES CÉLÉSTON LES RÈGLES ÉTABLIES POUR LES PRODUITS UTILISÉS POUR LA CONSTRUCTION EN BAIE ANTI-ÉCLAIR.

Barre antidérapante avec poignée série "FAST PLUS" associée à des semelles série HEAVY DUTY. Classification B - Réponse à l'effort sur les portes coupe-feu.

Résistance au feu : 120 minutes (NFPA 1082) (EN1363-1)

Résistance au feu : 120 minutes (NFPA 1082) (EN1363-1)

Réponse d'émission sur : www.celaston.com

Ces semelles ont 496 contours de taille fixe que la rotation du fourreau permet de l'extérieur ne gêne pas le bon fonctionnement de la barre anti-panique.

CONSTRUCCIÓN 89/10/CEE. Dispositivo barra antipánico con barra de empuje serie "FAST PUSH" en combinación con cerraduras HEAVY DUTY. Clasificación: Apto para la instalación en puntos cortineros. Además, esta instalación es proyectiva de tal modo que la rotación del perno cuadrado de la manilla desde el exterior no perjudique el funcionamiento de la barra antipánico.	CONSTRUCCIÓN 89/10/CEE. Dispositivo barra antipánico con barra de empuje serie "FAST PUSH PAD" en combinación con cerraduras HEAVY DUTY. Clasificación: A-8: Apta para la instalación en puntos cortineros. Resistencia al fuego, puerta de un hora de duración: I2 (RPE, EN1634-1). Resistencia al fuego, puerta de un hora de duración: I2 (RPE, EN1634-1). Informes de prueba en: www.crsi.com Además, esta instalación es proyectiva de tal modo que la rotación del perno cuadrado de la manilla desde el exterior no perjudique el funcionamiento de la barra antipánico.
--	--

 	 
VALTOIMAKSI KÄYTTÖKÄYTTÖ ENY	VALTOIMAKSI KÄYTTÖKÄYTTÖ ENY
0425 - 2280	0425 - 2281
10	10
21771111111111111111	21771111111111111111

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITA' **CE** SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE 89/106/CEE.
 Dispositivo maniglione antipanzico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie SIKUR EXT. Classificazione: A - Adatto per l'utilizzo su porte tagliafuomo.
 Queste serrature inoltre sono progettate in modo che la rotazione del quadro maniglia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del maniglione.

THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS No. 89/10/CEE.
 Panic device with push-bar "FAST PUSH" combined with SIKUR EXIT locks serie. Classification: A - Suitable for use on smoke-resistant doors.
 These locks are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit devices operation.

CE PRODUIT EST CERTIFIÉ CONFORME AUX NORMES SELON LES RÈGLES ÉTABLIES POUR LES PRODUITS UTILISÉS POUR LA CONSTRUCTION N° 89/106/CEE.
Barre antipanque avec poignée série "FAST PUSH" associée à des serrures série SIKUR EXIT. Classification: A - Adaptée à l'utilisation sur les portes anti-fumée.
Ces serrures ont été conçues de telle façon que la rotation du fouillot carré de l'extérieur ne gêne pas le bon fonctionnement de la barre anti-panque.

CERTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD **CE** SEGUN LA DIRECTIVA DE LOS PRODUCTOS DE CONSTRUCCIÓN 89/106/CEE.
Dispositivo barra antipánico con barra de empuje serie "FAST PUSH" en combinación con cerraduras SIKUR EXIT. Clase: A - Apto para el uso en puertas cortafuegos.
Además, estas cerraduras están proyectadas de tal modo que la rotación del perno cuadrado de la manilla desde el exterior no perjudique el funcionamiento de la barra antipánico.

 	VIA ORSOGGI, 42 40011 SPINNO (BO)	
	0429 - 2278	
EN 1125:2008	317171114121A1A	10

[illegible]

